

C O N T E N T S

List of Illustrations xi

Acknowledgments xiii

Introduction 1

R E B E C C A R O V I T

I | Identification: Jewish Theatrical Performance in Nazi Germany 11

ESSAYS

Hans Hinkel and German Jewry, 1933–1941 15

A L A N E . S T E I N W E I S

An Artistic Mission in Nazi Berlin: The Jewish
Kulturbund Theater as Sanctuary 28

R E B E C C A R O V I T

“We’ve Enough *Tsoris*”: Laughter at the Edge
of the Abyss 40

V O L K E R K Ü H N

DOCUMENTS AND MEMOIRS

Interview with Mascha Benya-Matz 61

R E B E C C A R O V I T

Interview with Kurt Michaelis 67

R E B E C C A R O V I T

Correspondence 72

J U L I U S B A B A N D F R I T Z W I S T E N

“Protocols,” Nazi Propaganda Ministry 76

Kulturbund Dramaturg Dr. Leo Hirsch 81

Letter from Actor Kurt Suessmann to Martin Brandt 84

Letter from Fritz Wisten to Max Ehrlich 87

II | Containment:
Performance in Ghettos and in Concentration Camps 91

"It's Burning," 93

MORDECHAI GEBIRTIG

ESSAYS

Theatrical Activities in the Polish Ghettos during
the Years 1939-1942 97

MOSHE FASS

Latvia and Auschwitz 113

YONAS TURKOV

Theatrical Activities in the Nazi
Concentration Camps 117

ALVIN GOLDFARB

Singing in the Face of Death: A Study of Jewish
Cabaret and Opera during the Holocaust 125

SAMUEL M. EDELMAN

DOCUMENTS AND MEMOIRS

Cultural Activities in the Vilna Ghetto, March 1942 135

Selections from *Surviving the Holocaust*:

The Kovno Ghetto Diary 140

AVRAHAM TORY

"Invitation" 143

LEO STRAUSS

Drama behind Barbed Wire 145

DAVID WOLFF

"The Freest Theater in the Reich": In the German
Concentration Camps 150

CURT DANIEL

The Yiddish Theater of Belsen 156

SAMY FEDER

“Voices” 159

Selections from *Letters from Westerbork* 159

ETTY HILLESUM

Selections from *Year of Fear* 160

PHILIP MECHANICUS

Selection from *The Scum of the Earth* 163

ARTHUR KOESTLER

Selection from *If This Is a Man* 165

PRIMO LEVI

Selection from *Ravensbrück:
The Women’s Death Camp* 165

DENISE DUFOURNIER

III | “The Model Ghetto”:
Theatrical Performance at Terezín 167

Theresienstadt 169

REBECCA ROVIT

ESSAYS

Creation in a Death Camp 179

AARON KRAMER

Operatic Performances in Terezín:

Krása’s *Brundibár* 190

JOŽA KARAS

DOCUMENTS AND MEMOIRS

Theresienstadt Questions 203

LEO STRAUSS

Letter from Theresienstadt 208

KURT SINGER

Freizeitgestaltung in Theresienstadt 209

RABBI ERICH WEINER

The Czech Theater in Terezín 231

ZDENKA EHRLICH-FANTLOVÁ

The Emperor of Atlantis [Der Kaiser von Atlantis] 250

Music by VIKTOR ULLMANN

Text by PETER KIEN

Memories of Theresienstadt 265

MIRKO TUMA

Epilogue: Lost, Stolen, and Strayed:
The Archival Heritage of Modern
German-Jewish History 274

SYBIL H. MILTON

Notes 293

Selected Bibliography 327

List of Contributors 333

Credits 337

Index 339